

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

29 MARS 1965.

Projet de loi autorisant l'Etat à souscrire des actions de la S. A. « Distrigaz ».

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Par l'importance de ses réserves exploitables et par sa position géographique, le gisement de gaz naturel de Groningue constitue un facteur important de l'expansion économique de l'Europe occidentale; l'une permettrait de porter la production annuelle de gaz à 35 ou 40 milliards de m³; l'autre d'approvisionner — avec un coût de transport très faible — la partie du marché commun où est située la majeure partie de l'industrie de la Communauté et où vit près de la moitié de la population de celle-ci. Les reconnaissances préparatoires, faites dans la partie Nord-Ouest de l'Europe et à proximité de ses côtes, permettent d'escompter la découverte de nouveaux gisements et un accroissement important des disponibilités.

Une part importante de la production de gaz de Groningue sera consommée aux Pays-Bas, où son transport, sa répartition entre les entreprises de distribution et sa fourniture aux gros consommateurs industriels sont confiés à une entreprise constituée à cette fin, dénommée « Gasunie »; grâce à d'importantes participations directes et indirectes de l'Etat dans le capital de cette entreprise, le gouvernement néerlandais pourra exercer une action directe et continue dans la gestion de « Gasunie » et intervenir préventivement dans toutes les décisions qui seraient prises par celle-ci et susceptibles d'avoir des effets sur le niveau des prix et l'expansion de l'activité industrielle.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

29 MAART 1965.

Wetsontwerp waarbij de Staat er toe gemachtigd wordt aandelen van de N. V. « Distrigaz » te onderschrijven.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Door de omvang van haar ontginbare reserves en door haar geografische ligging is de aardgaslaag van Groningen een voorname factor voor de economische ontwikkeling van West-Europa; zij houdt de mogelijkheid in de jaarlijkse gasproductie op te voeren tot 35 of 40 miljard m³ en legen zeer lage transportkosten dit gedeelte van de gemeenschappelijke markt te bevoorraden waar het grootste deel van de industrie van de Gemeenschap gevestigd is en waar nagenoeg de helft van haar bevolking woont. De voorbereidende onderzoeken, uitgevoerd in het Noordwesten van Europa en in de nabijheid van zijn kusten laat de ontdekking van nieuwe lagen en een belangrijke vermeerdering van de beschikbare reserves verhopen.

Een aanzienlijk deel van de gasproductie van Groningen zal gebruikt worden in Nederland, waar het transport, de verdeling tussen de distributieondernemingen en de levering aan de industriële grootverbruikers toevertrouwd werd aan de « Gasunie », een met dit doel opgerichte onderneming; dank zij belangrijke rechtstreekse en onrechtstreekse participaties van de Staat in het kapitaal van deze onderneming zal de Nederlandse regering in staat zijn een rechtstreekse en doorlopende actie in het beheer van de Gasunie uit te oefenen en preventief tussenbeide te komen in alle door haar genomen beslissingen die een invloed zouden kunnen hebben op het prijsniveau en de expansie van de industriële bedrijvigheid.

La mieux placée pour recevoir les excédents exportables du gaz de Groningue, la Belgique pourrait disposer de livraisons importantes de gaz qui modifieraient profondément la structure de notre approvisionnement en énergie et qui auraient une influence prédominante dans certains secteurs de notre marché énergétique. Comme aux Pays-Bas, l'Etat devrait pouvoir exercer, dans le transport et la distribution du gaz, les mêmes interventions que permet la constitution particulière de la « Gasunie ».

L'importation du gaz naturel nécessite la création d'un important réseau de canalisations primaires adaptées au volume et à la pression de ce gaz. En vue de réduire au maximum les investissements considérables qu'imposent le transport et la répartition du gaz naturel, il paraît indiqué d'utiliser les réseaux existants établis par « Distrigaz » et « Savgaz », entreprises ayant actuellement pour activité le transport des gaz de cokeries destinés à la distribution publique et la production des gaz manufacturés qui sont de plus en plus nécessaires pour compléter les livraisons de cokeries.

A cet effet il sera procédé à l'élargissement de la S. A. Distrigaz. Une première augmentation de capital sera réalisée par l'absorption de la société Savgaz. Ensuite il sera procédé à une nouvelle augmentation de capital souscrite par les sociétés pétrolières chargées de la vente du gaz naturel néerlandais et par le secteur public belge, en sorte que la part des sociétés pétrolières et celle du secteur public se monteront chacune à un tiers du capital total de la société.

Cette nouvelle augmentation de capital sera réalisée par l'émission de 126.000 titres nouveaux.

De ces 126.000 titres, 18.000 parts sociales sans désignation de valeur nominale, entièrement libérées, seront attribuées à l'Etat en rémunération de son apport à la société de la concession exclusive du transport en Belgique de gaz naturel néerlandais.

72.578 parts sociales, sans désignation de valeur nominale, seront souscrites par l'Etat et libérées en espèces au prix de 7.550 francs par titre, valeur résultant d'une évaluation des apports de Distrigaz effectuée par des experts indépendants.

Le coût de la participation de l'Etat s'élève donc à 547.963.900 francs.

Le présent projet de loi autorise l'Etat à participer au capital de la société « Distrigaz » aux conditions exposées ci-dessus.

Cette participation est toutefois subordonnée à une modification impérative des statuts de la société visant à attribuer en certaines matières des pouvoirs spéciaux à celui des administrateurs désigné à cette fin par le Ministre ayant l'Energie dans ses attributions.

België, dat het best geplaatst is om de uitvoerbare overschotten van het gas van Groningen te ontvangen, zou kunnen beschikken over aanzienlijke gasleveranties die de structuur van onze energiebevoorrading grondig zouden wijzigen en die op bepaalde sectoren van onze energiemarkt een overheersende invloed zouden hebben. Zoals in Nederland, zou de Staat in het gastransport en in de gasdistributie een zelfde interventie als die welke het bijzonder statuut van de Gasunie mogelijk maakt moeten kunnen uitoefenen.

De invoer van het aardgas vergt het aanleggen van een uitgebreid hoofdleidingsnet dat aangepast is aan het volume en de druk van dit gas. Om de hoge investeringen die het transport en de verdeling van het aardgas vereisen tot een minimum te beperken blijkt het aangewezen te zijn gebruik te maken van de bestaande netten aangelegd door « Distrigaz » en « Savgaz » ondernemingen waarvan de activiteit heden bestaat in het transport van cokesovengas bestemd voor de openbare distributie en in de produktie van gefabriceerde gassen die in stijgende mate de leveranties van de cokesovenbedrijven dienen aan te vullen.

Te dien einde zal er overgegaan worden tot de uitbreiding van de N.V. Distrigaz. Een eerste kapitaalsverhoging zal verwezenlijkt worden door de opslorping van de vennootschap Savgaz. Vervolgens zal worden overgegaan tot een nieuwe verhoging van het kapitaal die ingeschreven wordt door de petroleummaatschappijen belast met de verkoop van het Nederlands aardgas en door de Belgische openbare sector zodat het aandeel van de petroleummaatschappijen en dit van de openbare sector elk een derde van het volledig kapitaal van de vennootschap zullen bedragen.

Deze nieuwe kapitaalsverhoging zal geschieden door de uitgifte van 126.000 nieuwe effecten.

Van deze 126.000 effecten worden er : 18.000 maatschappelijke aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, volledig volstort, aan de Staat toegekend als vergoeding voor zijn inbreng bij de vennootschap, van de exclusieve concessie voor het transport van het Nederlandse aardgas in België.

72.578 maatschappelijke aandelen zonder aanduiding van nominale waarde door de Staat onderschreven en volstort in specie tegen de prijs van 7.550 frank per effect, waarde die resulteert uit een schatting, door onafhankelijke deskundigen, van de inbreng van Distrigaz.

De kostprijs van de participatie van de Staat bedraagt dus 547.963.900 frank.

Bij dit wetsontwerp wordt de Staat ertoe gemachtigd te participeren in het kapitaal van de vennootschap Distrigaz onder de bovenstaande voorwaarden.

Deze participatie is nochtans afhankelijk gesteld van een dwingende statutenwijziging van de vennootschap, ten einde voor bepaalde zaken bijzondere machten te verlenen aan die van de beheerders welke de Minister, die de Energie in zijn bevoegdheid heeft daartoe aanwijst.

Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi pourra céder à la Société Nationale d'Investissement, aux conditions à convenir avec celle-ci, un maximum d'un tiers des parts sociales de Distrigaz acquises par l'Etat.

Le Ministre des Finances,

De Koning kan bij een besluit waarover in de Ministerraad werd beraadslaagd aan de Nationale Investeringsmaatschappij onder de met haar overeen te komen voorwaarden, maximum een derde van de door de Staat verworven maatschappelijke aandelen van Distrigaz afstaan.

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

*Le Ministre des Affaires économiques
et de l'Energie,*

De Minister van Economische Zaken en Energie,

A. SPINOY.

Projet de loi autorisant l'Etat à souscrire des actions de la S. A. « Distrigaz ».

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

L'Etat est autorisé à prendre une participation dans le capital de la Société de Distribution du Gaz « Distrigaz », société anonyme dont le siège est à Bruxelles, 34-36, rue Marie de Bourgogne, immatriculée au registre du commerce de Bruxelles sous le n° 34.991, de la manière suivante :

a) par souscription et libération en espèces, au prix de 7.550 francs par titre, de 72.578 parts sociales sans désignation de valeur nominale de ladite société Distrigaz;

b) par souscription de 18.000 parts sociales sans désignation de valeur nominale de ladite société Distrigaz, identiques aux précédentes, à lui attribuées, entièrement libérées, en rémunération de son apport à cette société de la concession exclusive du transport en Belgique de gaz naturel néerlandais.

La création et l'émission des 18.000 parts sociales à attribuer entièrement libérées à l'Etat sont dispensées des formalités reprises à l'article 34 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

ART. 2.

Par dérogation aux dispositions des articles 67 et 70 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, lors de la prise de participation de l'Etat prévue à l'arti-

Wetsontwerp waarbij de Staat er toe gemachtigd wordt aandelen van de N. V. « Distrigaz » te onderschrijven.

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Gelet op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Economische Zaken en Energie en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Economische Zaken en Energie zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De Staat wordt ertoe gemachtigd op de hierna volgende wijze een participatie te nemen in het kapitaal van de Maatschappij voor Gasvoorziening «Distrigaz», naamloze vennootschap met zetel te Brussel, Maria van Bourgondiëstraat 34-36 en ingeschreven in het handelsregister van Brussel onder n° 34.991 :

a) door inschrijving en volstorting in geldspeciën, tegen de prijs van 7.550 frank per effect, van 72.578 maatschappelijke aandelen zonder aanduiding van nominale waarde van de bedoelde vennootschap « Distrigaz »;

b) door inschrijving van 18.000 maatschappelijke aandelen zonder aanduiding van nominale waarde van de bedoelde vennootschap, van dezelfde aard als de vorige, die hem worden toegekend, volgestort, als vergoeding voor zijn inbreng bij deze vennootschap van de exclusieve concessie voor het transport van het Nederlandse aardgas in België.

Het creëren en de uitgifte van de 18.000 volgestorte maatschappelijke aandelen die aan de Staat worden toegekend, worden vrijgesteld van de bij artikel 34 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen voorgeschreven formaliteiten.

ART. 2.

In afwijking van het bepaalde in de artikelen 67 en 70 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen zal bij het participeren van de Staat,

cle 1^{er} ci-dessus, le texte ci-après sera inséré dans les statuts de la société « Distrigaz » prénommée :

« Toutefois, les décisions du conseil d'administration relatives à l'un des trois points indiqués ci-après devront recevoir, pour être appliquées, l'approbation de celui des administrateurs qui sera désigné à cette fin par le Ministre ayant l'Energie dans ses attributions :

» — toutes modifications des prix-frontière du gaz naturel;

» — toutes extensions des contrats intervenus entre la société et la N.V. Nederlandse Aardolie Maatschappij ou tous nouveaux contrats d'achat de gaz naturel;

» — toutes modifications des barèmes de vente à la distribution publique et aux industries, ainsi que toutes dérogations à ces barèmes.

» Tout différend, sur l'un ou l'autre de ces trois points, persistant du fait de la non approbation par cet administrateur de la décision du conseil d'administration, sera porté par ce dernier devant le Ministre ayant l'Energie dans ses attributions. Celui-ci formulera ses observations et invitera le conseil d'administration à réexaminer la question. Si, dans un délai maximum d'un mois après cette invitation, le différend subsiste, ledit Ministre pourra signifier sa décision, qui sera motivée, au conseil d'administration, et cette décision deviendra exécutoire quinze jours après sa notification. »

ART. 3.

Le Roi, par arrêté délibéré en conseil des Ministres est autorisé à céder à la Société Nationale d'Investissement, aux conditions à convenir avec celle-ci, un maximum d'un tiers de la participation acquise par l'Etat en vertu des dispositions prévues aux alinéas a) et b) de l'article 1^{er}.

Donné à Bruxelles, le 29 mars 1965.

zoals bedoeld in het bovenstaande artikel 1, de volgende tekst in de statuten van de bovengenoemde vennootschap Distrigaz worden ingelast :

« De beslissingen van de raad van beheer betreffende één van de drie volgende punten moeten nochtans, om toegepast te worden, goedgekeurd worden door die van de beheerders welke daartoe door de Minister, die de Energie in zijn bevoegdheid heeft, zal aangewezen worden :

» — iedere wijziging van de greusprijzen van het aardgas;

» — iedere uitbreiding van de contracten die tussen de vennootschap en de N.V. Nederlandse Aardolie Maatschappij afgesloten werden en ieder nieuw contract voor de aankoop van aardgas;

» — iedere wijziging van de tarieven voor de verkoop aan de openbare distributie en aan de industrieën, alsmede iedere afwijking van deze tarieven.

» Ieder geschil over een van deze punten, voortkomende uit het feit dat de beslissing van de raad van beheer de goedkeuring van deze beheerder niet verkregen heeft, zal door de raad van beheer voorgelegd worden aan de Minister die de Energie in zijn bevoegdheid heeft. Deze laat zijn opmerkingen kennen en nodigt de raad van beheer uit de zaak opnieuw te onderzoeken. Indien het geschil, binnen een maximumtijd van een maand na deze uitnodiging, nog aanhoudt, dan kan de bedoelde Minister zijn beslissing, met redenen gestaafd, aan de raad van beheer betekenen, en deze beslissing wordt uitvoerbaar vijftien dagen na de betekening. »

ART. 3.

De Koning kan, bij een besluit waarover in de Ministerraad werd beraadslaagd, aan de Nationale Investeringsmaatschappij, onder de met haar overeen te komen voorwaarden, maximum een derde afstaan van de participatie die de Staat krachtens het bepaalde in artikel 1, lid a) en b) verworven heeft.

Gegeven te Brussel, 29 maart 1965.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

*Le Ministre
des Affaires Economiques
et de l'Energie,*

*De Minister van Economische Zaken
en Energie,*

A. SPINOY.